



Información y participación estudiantil



Jornadas de acogida para estudiantes de nuevo ingreso

A principios de cada curso, la facultad organiza una charla informativa dirigida a los nuevos estudiantes para darles la bienvenida e informarles sobre el funcionamiento del grado y los servicios que presta la UGR de interés para su alumnado. Las Jornadas de Acogida del curso 2022-2023 tendrán lugar uno de los primeros días del curso. Si comienzas este curso tus estudios de grado, es importante que asistas.

Delegación de Estudiantes de la FTI

La Delegación de Estudiantes es el máximo órgano de participación, deliberación e información estudiantil, formado por y para estudiantes. Coordina y canaliza la representación de los estudiantes, velando por sus derechos y prestando diversos servicios para que la vida universitaria sea lo mejor posible a nivel académico, cultural y de participación en los órganos de gobierno de la UGR.



Al mismo tiempo, la delegación es la voz de los estudiantes ante los órganos de gobierno de la UGR. Su labor no es solo reivindicativa, sino que también participa en actividades informativas, culturales y académicas. Puedes ponerte contacto con la delegación en:

✉ detiugr@gmail.com

NUEVOFTI: lista de distribución de la Facultad

Esta lista fue creada por el Vicedecanato de Actividades Extracurriculares, Estudiantes y Prácticas para facilitar información sobre becas, actividades culturales, ofertas de empleo, etc. También es un excelente punto de contacto entre egresados y estudiantes, ya que cuenta con más de quinientos miembros. Para subscribirse solo es necesario rellenar una solicitud que puedes descargar en la página web de la Facultad.

🌐 <http://fti.ugr.es/pages/estudiantes/nuevofti/>

Deportes

Puedes consultar la oferta de actividades deportivas de la UGR en la siguiente página web:

🌐 <http://cad.ugr.es/>

Trofeo Rectora

La UGR organiza anualmente el Trofeo Rectora, en el que cada facultad crea equipos de distintas modalidades deportivas que compiten entre sí. Todos los años, a principios de curso, se imparten charlas informativas en nuestra facultad para presentar esta competición y averiguar en qué modalidades les gustaría participar a los alumnos. Dependiendo de los intereses de los estudiantes, se crean diferentes equipos.

En el curso académico 2018-2019, los estudiantes de la FTI compitieron en voleibol, fútbol sala, pádel, tenis, tenis de mesa, bádminton y baloncesto. Resulta una actividad muy lúdica y motivadora al margen de las actividades puramente académicas. ¡Anímate a participar!



<http://cad.ugr.es/pages/competiciones/competicion/trofeo-rectora>

Premio Francisco Ayala de Traducción

La Fundación Francisco Ayala y la Facultad de Traducción e Interpretación organizan cada año el Premio de Traducción Francisco Ayala, dirigido a estudiantes de posgrado, licenciados (con posterioridad a enero de 2021) o de último curso de licenciatura y grado de universidades españolas. Con este premio se pretende fomentar la traducción vocacional, arte además de oficio, dando rienda suelta a las habilidades del traductor. Los premiados recibirán 300 euros, un diploma acreditativo y un lote de libros relacionados con el campo de la traducción y la interpretación.



<https://fti.ugr.es/pages/estudiantes/franciscoayala>

Coro de la Alianza Francesa y de la FTI (CAFTI)



Proyecto nacido a principios de 2018 fruto de la colaboración entre ambas instituciones granadinas. Pretende, por medio del dinamismo, la energía, las ganas de expresar, de aprender y de compartir, llenar las inquietudes musicales y artísticas de sus integrantes. Pretende igualmente ser un punto de encuentro en el que una vez por semana se aborden retos, se aprendan cosas nuevas, se compartan experiencias y se disfrute montando un repertorio.

El CAFTI está dirigido a todos: estudiantes, profesores, miembros del Personal de Administración y Servicios Además, más allá de ellos, está abierto a cualquier persona ajena a ambas instituciones que también quiera participar.

A priori no existen requisitos de conocimientos previos relacionados con la música. En cada ensayo se aprenden técnicas vocales y se trabaja en la preparación del repertorio.

La coordinación del CAFTI solicita cada curso el reconocimiento de créditos ECTS para los estudiantes que lo integran.



<http://fti.ugr.es/pages/estudiantes/corofacultad>



CORO DE LA ALIANZA FRANCESA Y DE LA FTI
SE BUSCAN VOCES MASCULINAS Y FEMENINAS

af
Alliance Française

Contacto:
Inmaculada Soriano García
isoriano@ugr.es

Web:

<http://fti.ugr.es/pages/estudiantes/corofacultad>



Teatràdum

¿Qué es *Teatràdum*? Dicen que es «un grupo de frikis haciendo cosas de frikis». Otros dicen que es una iniciativa para entretenerse y hacer amigos. Creemos también que comparte características con la labor del traductor, pues, como los traductores, los miembros de esta compañía son puentes entre culturas que permiten descubrir a los espectadores que no están solos en el mundo y que hay personas en diferentes partes del mundo que sienten y se emocionan de la misma forma que ellos.

Lo que resurgió como una iniciativa virtual ya era una institución en la Facultad y lo seguirá siendo cuando ya no estemos. Mientras que se junten unos cuantos que quieran encender las luces de la facultad para colocar un espejo de realidad, ahí estará el espíritu de *Teatràdum*. Somos un grupo con sede en Granada, como el gran poeta y dramaturgo Federico García Lorca; somos traductores, trayendo textos de todo el mundo para reproducir en nuestros muros; somos jóvenes, como tantos y tantos estudiantes y dramaturgos que buscan un mundo mejor; somos divertidos y musicales; somos abiertos y accesibles.

Somos, en definitiva, un grupo de *tràdums* que quieren pasárselo bien y hablar con voces de otros para contar nuestros problemas. El año pasado, iniciamos una nueva época con nuestro Cuento de Navidad y rompimos barreras con nuestra versión libre y accesible de Sueño de una noche de verano. ¿Cuál es nuestro objetivo este año? Aún no lo sabemos a ciencia cierta, pero seguro que alguna historia de hadas o alguna tragedia nos acompañará por el camino.

¿Qué te parece? ¿Quieres participar? Escribe a vicenteo40296@gmail.com e infórmate. ¡Te esperamos!



Mensajes de grupos de la FTI

AETI



La AETI es la Asociación Española Universitaria de Traductores e Intérpretes en Formación. Abierta e independiente, es una asociación de estudiantes destinada a canalizar y coordinar las propuestas para la mejora de las condiciones y las capacidades de los estudiantes universitarios y futuros profesionales de la traducción y la interpretación.

Fundada en Córdoba durante el ENETI 2012, la asociación ha ido creciendo para estar presente en más facultades y unir a más socios. Es una plataforma para estudiantes proactivos con ganas de aprovechar al máximo su tiempo como estudiantes y como recién graduados. Tu opinión cuenta y puede marcar la diferencia. ¡Construye tu futuro!

Punto de encuentro

AETI supone una plataforma de unión entre los estudiantes de Tel. Busca fortalecer los lazos entre estudiantes, sean de la universidad que sean, para consolidar nuevas amistades y futuros contactos profesionales. El ENETI es el encuentro anual principal y la AETI vela por su celebración.

Foro de debate

En la AETI tú tienes la palabra. Se trata de un espacio democrático en el que intercambiar ideas y puntos de vista. Esa es una característica de todas sus reuniones y destaca en sus Asambleas, el principal órgano decisorio de la AETI en el que cualquier socio puede participar.

Representación

Esta asociación representa a los estudiantes de Traducción e Interpretación frente a organismos importantes en nuestro ámbito como la Red Vértice, la red española de asociaciones de traductores, intérpretes y correctores.

Crecimiento personal

La AETI promueve que los estudiantes se impliquen activamente en la asociación y que participen en iniciativas que les preparen para el futuro, desde habilidades relacionadas con la Tel hasta destrezas de comunicación, gestión y trabajo en equipo.

Equipo de trabajo

La AETI es un gran equipo de estudiantes de toda España que comparten motivación y objetivos. El objetivo es aprender juntos, organizarse y trabajar para hacer realidad las decisiones que se toman en conjunto y hacer frente a las complicaciones que surjan.

